



Brussel, 11.11.2014  
COM(2014) 702 final

Voorstel voor een

**BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD**

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer  
(aanvraag EGF/2014/013 EL Odyssefs Fokas)**

## TOELICHTING

### ACHTERGROND VAN HET VOORSTEL

1. De regels die van toepassing zijn op de financiële bijdragen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) zijn vastgesteld in Verordening (EU) nr. 1309/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 betreffende het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (2014-2020) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1927/2006<sup>1</sup> ("de EFG-verordening").
2. De Griekse autoriteiten hebben aanvraag EGF/2014/013 EL/Odyssefs Fokas ingediend voor een financiële bijdrage van het EFG naar aanleiding van ontslagen bij Odyssefs Fokas S.A. in Griekenland.
3. Na de aanvraag te hebben beoordeeld, heeft de Commissie overeenkomstig alle toepasselijke bepalingen van de EFG-verordening geconcludeerd dat aan de voorwaarden voor het toekennen van een financiële bijdrage uit het EFG is voldaan.

### SAMENVATTING VAN DE AANVRAAG

EGF-aanvraag	EGF/2014/013 EL Odyssefs Fokas
Lidstaat	Griekenland
Betroffen regio('s) (NUTS II)	Κεντρική Μακεδονία (Centraal-Macedonië) (EL12), Θεσσαλία (Thessalië) (EL14), Αττική (Attica) (EL30)
Datum van de indiening van de aanvraag	29.7.2014
Datum van de bevestiging van de ontvangst van de aanvraag	4.8.2014
Datum van het verzoek om aanvullende informatie	12.8.2014
Uiterste termijn voor het verstrekken van de aanvullende informatie	23.9.2014
Uiterste datum voor de voltooiing van de beoordeling:	16.12.2014
Criterium voor steunverlening	Artikel 4, lid 1, onder a), van de EFG-verordening
Primaire onderneming	Odyssefs Fokas S.A.
Economische sector(en) (NACE Rev. 2-afdeling) <sup>2</sup> :	Afdeling 47 ("Detailhandel, met uitzondering van de handel in auto's en motorfietsen")
Aantal dochterondernemingen, leveranciers en downstreamproducenten	0
Referentieperiode (vier maanden)	3 februari 2014 – 3 juni 2014
Aantal ontslagen of beëindigingen van de	551

<sup>1</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 855.

<sup>2</sup> Verordening (EG) nr. 1893/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 tot vaststelling van de statistische classificatie van economische activiteiten NACE Rev. 2 en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 3037/90 en enkele EG-verordeningen op specifieke statistische gebieden (PB L 393 van 30.12.2006, blz. 1).

werkzaamheden tijdens de referentieperiode (a)	
Aantal ontslagen of beëindigingen van de werkzaamheden voor of na de referentieperiode (b)	49
Totaal aantal ontslagen (a + b)	600
Geschat totaal aantal beoogde begunstigden	600
Aantal beoogde NEET's (jongeren die geen werk hebben en evenmin onderwijs of een opleiding volgen)	500
Budget voor individuele dienstverlening (EUR)	10 530 000
Budget voor de implementatie van het EFG <sup>3</sup> (EUR)	210 000
Totaal budget (EUR)	10 740 000
EFG-bijdrage (60 %) (EUR)	6 444 000

## BEOORDELING VAN DE AANVRAAG

### Procedure

4. De Griekse autoriteiten hebben aanvraag EGF/2014/013 EL/Odysefs Fokas ingediend op 29 juli 2014, binnen 12 weken na de datum waarop aan de in artikel 4 van de EFG-verordening vermelde criteria voor steunverlening was voldaan. De Commissie heeft de ontvangst van de aanvraag bevestigd binnen twee weken na de indiening van de aanvraag, namelijk op 4 augustus 2014, en heeft de Griekse autoriteiten op 12 augustus 2014 om aanvullende informatie gevraagd. Die aanvullende informatie werd verstrekt binnen zes weken na de datum van het verzoek. De termijn van twaalf weken na de ontvangst van de volledige aanvraag, binnen welke de Commissie moet beoordelen of de aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor het verlenen van een financiële bijdrage, loopt op 16 december 2014 af.

### Subsidiabiliteit van de aanvraag

#### *Betrokken ondernemingen en begunstigden*

5. De aanvraag betreft 600 werknemers die werden ontslagen bij Odysefs Fokas S.A., een onderneming die actief was in de economische sector die is ingedeeld in NACE Rev. 2-afdeling 47 ("Detailhandel, met uitzondering van de handel in auto's en motorfietsen"). De ontslagen vielen vooral in de NUTS<sup>4</sup> II-regio's Κεντρική Μακεδονία (Centraal-Macedonië) (EL12), Αττική (Attica) (EL30) en Θεσσαλία (Thessalië) (EL14).

#### *Criteria voor steunverlening*

6. De Griekse autoriteiten hebben de aanvraag ingediend op grond van de criteria voor steunverlening van artikel 4, lid 1, onder a), van de EFG-verordening, dat vereist dat binnen een referentieperiode van vier maanden in een onderneming in een lidstaat ten minste 500 werknemers gedwongen zijn ontslagen of zelfstandigen hun werkzaamheden hebben beëindigd, met inbegrip van werknemers die gedwongen

<sup>3</sup> Overeenkomstig artikel 7, vierde alinea, van Verordening (EU) nr. 1309/2013.

<sup>4</sup> Verordening (EU) nr. 1046/2012 van de Commissie van 8 november 2012 tot uitvoering van Verordening (EG) nr. 1059/2003 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de opstelling van een gemeenschappelijke nomenclatuur van territoriale eenheden voor de statistiek (NUTS), wat de indiening van tijdreeksen voor de nieuwe regionale indeling betreft (PB L 310 van 9.11.2012, blz. 34).

zijn ontslagen en zelfstandigen die hun werkzaamheden hebben beëindigd bij leveranciers of downstreamproducenten.

7. De referentieperiode van vier maanden loopt van 3 februari 2014 tot en met 3 juni 2014.
8. De aanvraag heeft betrekking op 551 werknemers die tijdens de referentieperiode van vier maanden bij Odyssefs Fokas werden ontslagen<sup>5</sup>.

#### Berekening van het aantal ontslagen en beëindigingen van werkzaamheden

9. Alle ontslagen werden berekend vanaf de datum waarop de arbeidsovereenkomst de facto werd beëindigd of afliep.

#### In aanmerking komende werknemers

10. Naast de werknemers die in punt 8 reeds werden vermeld, komen nog 49 werknemers in aanmerking die vóór de in punt 7 aangegeven referentieperiode van vier maanden werden ontslagen. Zoals bepaald in artikel 6 werden al deze werknemers ontslagen na de algemene aankondiging van de geplande ontslagen<sup>6</sup> op 29 november 2012 en kan er een duidelijk oorzakelijk verband worden gelegd met de gebeurtenis die aanleiding heeft gegeven tot de ontslagen tijdens de referentieperiode.
11. In totaal komen bijgevolg 600 werknemers in aanmerking.

#### Verband tussen de ontslagen en de grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen ingevolge de globalisering / de in Verordening (EG) nr. 546/2009 behandelde de financiële en economische wereldcrisis

12. Griekenland legt het verband tussen de ontslagen enerzijds en de in Verordening (EG) nr. 546/2009 behandelde wereldwijde financiële en economische crisis anderzijds met het argument dat de Griekse economie voor het zesde jaar op rij (2008-2013) een diepe recessie doormaakt. Sinds 2008 zijn volgens Elstat (het Griekse bureau voor de statistiek) het Griekse bbp met 25,7 procentpunten, de overheidsconsumptie met 21 procentpunten en de particuliere consumptie met 32,3 procentpunten gedaald, terwijl de werkloosheid met 20,6 procentpunten is toegenomen.
13. Bovendien heeft het dalende bbp de kloof tussen het Griekse bbp per hoofd en het bbp per hoofd in de EU groter gemaakt, waardoor de vooruitgang die Griekenland in de periode 1995-2007 heeft geboekt om tot economische convergentie te komen, ongedaan wordt gemaakt.
14. Voorts heeft de Griekse regering in 2008, met het oog op de afbetaling van buitenlandse schulden, onpopulaire maatregelen genomen, zoals een verhoging van de belastingen, een stroomlijning van de overheidsuitgaven en een verlaging van de salarissen in de publieke sector. Ook in de privésector werden de lonen verlaagd in een poging om de Griekse economie concurrerender te maken. Sinds 2008 hebben duizenden ondernemingen hun werkzaamheden gestaakt en hun deuren gesloten, waardoor hun personeel moest worden ontslagen, en hebben ook duizenden zelfstandigen hun werkzaamheden beëindigd; dat alles heeft bijgedragen tot de

---

<sup>5</sup> In de zin van artikel 3, onder a), van de EFG-verordening.

<sup>6</sup> Op 29 november 2012 heeft Fokas overeenkomstig artikel 99 van de faillissementswet een aanvraag ingediend om tegen zijn schuldeisers te worden beschermd.

scherpe stijging van de werkloosheid. Een onmiddellijk effect van het verlaagde inkomen was een daling van de consumptie.

15. In 2009 volgde de particuliere consumptie in Griekenland dezelfde negatieve trend als in de EU-27. In 2010 en 2011 was er een herstel van de particuliere consumptie op het niveau van de EU-27, dat werd gevolgd door een daling in 2012. In Griekenland is de particuliere consumptie sinds het begin van de financiële en economische crisis blijven dalen, en de cijfers werden elk jaar slechter.

**Particuliere consumptie**  
(% verandering in vergelijking met het jaar voordien)

	2008	2009	2010	2011	2012
EU-27	0,44	-1,67	1,04	0,26	-0,74
Griekenland	4,67	-1,91	-6,39	-7,91	-9,07

*Bron: Eurostat.*

16. Volgens het verslag van Elstat over het inkomen en de levensomstandigheden van de gezinnen bevond in 2012 23 % van de Grieken zich onder de armoedegrens<sup>7</sup>.
17. Volgens een recente studie die door INE-GSEE<sup>8</sup> werd uitgevoerd en in juli 2014 werd gepubliceerd, hebben drie van de vier arbeiders en bedienden verklaard dat hun inkomen in 2014 door loonsverlagingen is gedaald in vergelijking met het jaar daarvoor. Bovendien denkt 38 % van de respondenten dat hun loon in het volgende kwartaal nogmaals zal worden verlaagd. De meerderheid van de respondenten heeft zijn uitgaven dienovereenkomstig beperkt, in het bijzonder het budget voor niet-essentiële zaken als kleding en schoeisel.
18. Tot op heden werden voor de detailhandel reeds drie andere EFG-aanvragen ingediend<sup>9</sup>, die eveneens op de wereldwijde financiële en economische crisis gebaseerd waren.

Factoren die de ontslagen en de beëindigingen van werkzaamheden hebben veroorzaakt

19. Volgens de Griekse autoriteiten hadden de ontslagen twee belangrijke oorzaken: 1) de daling van het beschikbare gezinsinkomen — ingevolge de hogere belastingdruk, de dalende lonen (zowel in de privé- als in de overheidssector) en de stijgende werkloosheid — wat een zeer sterke daling van de koopkracht tot gevolg had; 2) de drastische afname van de leningen aan ondernemingen en particulieren door het gebrek aan liquide middelen in de Griekse banken. Volgens de Bank van Griekenland is de jaarlijkse groei van leningen aan gezinnen en bedrijven (met uitzondering van financiële ondernemingen) sinds 2010 negatief door een gebrek aan liquide middelen in de Griekse banken.
20. In de jaren 80 nam Odyssefs Fokas, dat reeds eigenaar was van het op twee na grootste warenhuis in Griekenland met een totale oppervlakte van 7 500 m<sup>2</sup>, op dynamische wijze groothandelsactiviteiten op door op de binnenlandse markt bekende buitenlandse kledingfirma's te gaan vertegenwoordigen; de eerste "winkels

<sup>7</sup> In Griekenland ligt de armoedegrens op 5 708 EUR per jaar per persoon (voor alleenstaanden) en op 11 986 EUR voor gezinnen met twee volwassenen en twee kinderen tot 14 jaar.

<sup>8</sup> <http://www.inegsee.gr/wp-content/uploads/2014/07/Symperasmata.pdf>

<sup>9</sup> EGF/2010/016 ES Detailhandel Aragón. COM(2010) 615.

EGF/2011/004 EL ALDI Hellas. COM(2011) 580.

EGF/2014/009 EL Sprider Stores (deze aanvraag is momenteel in behandeling).

in de winkel" doen hun intrede in Griekenland in de warenhuizen van Fokas. Tijdens het volgende decennium groeide de Fokas-groep exponentieel. De onderneming sloot steeds meer exclusiviteitscontracten met internationale kledingfirma's en opende franchisewinkels van verschillende internationale merken<sup>10</sup> in Athene en Thessaloniki. Tijdens de periode 1999-2008 bleef Fokas uitbreiden. Fokas opende twee warenhuizen, met een totale bruto-oppervlakte van respectievelijk 3 500 m<sup>2</sup> en 8 500 m<sup>2</sup>, in de belangrijkste winkelbuurt van Athene, alsook diverse showrooms, franchisewinkels en verkooppunten in akkoord met diverse internationale merken<sup>11</sup>. Aan het succes kwam abrupt een einde toen in 2008 de economische en financiële crisis uitbrak.

21. Door de daling van de koopkracht van de Griekse gezinnen ingevolge de neergang van de Griekse economie sinds het begin van de economische en financiële crisis is de vraag naar andere producten dan basisvoedingsmiddelen ingestort en begon de omzet van Odyssefs Fokas dienovereenkomstig een neergang te vertonen.

**Omzet van Odyssefs Fokas (2008-2012)**  
**Miljoen EUR**

2008	2009	2010	2011	2012
100	87	69	49	30

*Bron: De balans van Odyssefs Fokas, gepubliceerd in Gazette 2008-2012*

22. Een ander gevolg van de recessie van de Griekse economie was het tekort aan kasstroom. Om dat probleem te verhelpen, zocht Odyssefs Fokas financiële hulp bij de banken, maar tevergeefs.
23. Door de combinatie van de daling van de omzet die werd veroorzaakt door de daling van het verbruik en de strengere kredietvoorwaarden kon Odyssefs Fokas geen oplossing vinden. In november 2013, twaalf maanden na een aanvraag te hebben ingediend om tegen zijn schuldeisers te worden beschermd, en na verschillende uitzettingen, heeft het bedrijf het faillissement aangevraagd en vielen de ontslagen waarop deze aanvraag betrekking heeft.

*Verwachte gevolgen van de ontslagen voor de plaatselijke, regionale of nationale economie en werkgelegenheid*

24. De Griekse autoriteiten argumenteren dat de ontslagen bij Odyssefs Fokas de werkloosheidssituatie, die ingevolge de economische en financiële crisis reeds was verslechterd en bijzonder kwetsbaar lijkt, verder zullen verslechteren. Tijdens de periode 2008-2013 is het aantal werklozen verviervoudigd (van 361 482 werkzoekenden in juni 2008 tot 1 403 698 in juni 2013)<sup>12</sup>. Griekenland heeft de hoogste werkloosheid van alle EU-lidstaten en de op vier na hoogste werkloosheid wereldwijd<sup>13</sup>.

**Werkloosheid**

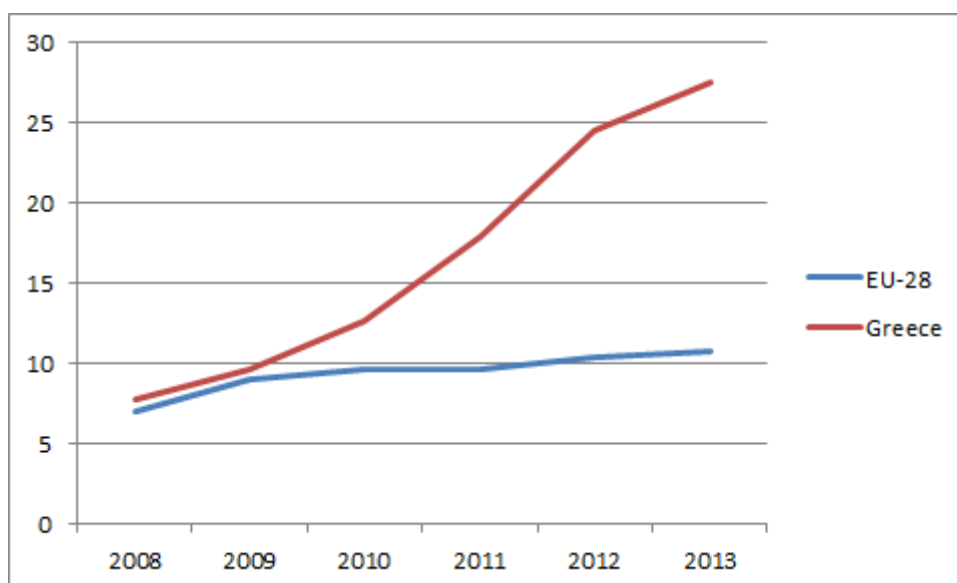
<sup>10</sup> The Original Levi's stores (1994), Active (1996) en Gruppo T (eveneens in 1996).

<sup>11</sup> Espirit, Mango, Façonnable en Gerry Weber

<sup>12</sup> [www.statistics.gr](http://www.statistics.gr)

<sup>13</sup> Bron: ILO.

[http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS\\_233936/lang--en/index.htm](http://www.ilo.org/global/research/global-reports/global-employment-trends/2014/WCMS_233936/lang--en/index.htm)



Bron: Eurostat<sup>14</sup>

25. De meeste ontslagen (90 %) zijn geconcentreerd in Attica en Centraal-Macedonië; ongeveer 10 % van de ontslagen vielen in de regio Thessalië. In Q4 2013 was de werkloosheid in Attica and Centraal-Macedonië hoger dan het nationale gemiddelde (27,5 %). In Attica bedroeg de werkloosheid 28,2 % en in Centraal-Macedonië 30,3 %<sup>15</sup>. De werkgelegenheidssituatie in Thessalië is iets beter dan gemiddeld in het land, maar de werkloosheid bedraagt er niettemin 26 %.
26. Voorts zijn er in elk van de drie regio's te weinig vacatures voor het hoge aantal werkzoekenden. Bijgevolg is meer dan 70 % van de werklozen reeds meer dan 12 maanden werkloos. In Centraal-Macedonië is de situatie van jonge werkzoekenden bijzonder zorgwekkend, aangezien 60,4 % van de jongeren werkloos is. Bovendien is de regio Attica goed voor 43 % van het Griekse bbp; de gevolgen van de sluiting van ondernemingen die in deze regio gevestigd zijn, zullen zich bijgevolg in de hele Griekse economie laten voelen.

### Beoogde begunstigen en voorgestelde acties

#### Beoogde begunstigen

27. Naar verwachting zullen 600 werknemers voor wie steun wordt aangevraagd aan de maatregelen deelnemen. Uitsplitsing van die werknemers naar geslacht, burgerschap en leeftijdsgroep:

Categorie		Aantal beoogde begunstigen	
Geslacht:	Mannen:	65	(10,83 %)
	Vrouwen:	535	(89,17 %)
Burgerschap:	EU-burgers:	592	(98,67 %)
	Niet-EU-burgers:	8	(1,33 %)
Leeftijdsgroep:	15-24 jaar:	6	(1,00 %)
	25-29 jaar:	45	(7,50 %)

<sup>14</sup> Code tsdec450.

<sup>15</sup> Bron: Elstat. Arbeidskrachtenenquête Q4 2013.

30-54 jaar:	509	(84,83 %)
55-64 jaar:	39	(6,50 %)
Ouder dan 64 jaar:	1	(0,17 %)

28. De Griekse autoriteiten zullen daarenboven door het EFG medegefinancierde individuele dienstverlening verstrekken aan maximaal 500 jongeren die geen werk hebben en evenmin onderwijs of een opleiding volgen (NEET's) en die op de datum van de indiening van de aanvraag jonger waren dan 30 jaar, aangezien alle ontslagen die in punt 8 worden vermeld zich voordoen in de NUTS II-regio's Κεντρική Μακεδονία (Centraal-Macedonië) (EL12), Θεσσαλία (Thessalië) (EL14) en Αττική (Attica) (EL30), die voor het Jeugdwerkgelegenheidsinitiatief in aanmerking komen.
29. Het geschatte totale aantal beoogde begunstigden dat naar verwachting aan de maatregelen zal deelnemen, met inbegrip van NEET's, bedraagt bijgevolg 1 100.

Subsidiabiliteit van de voorgestelde maatregelen

30. De individuele dienstverlening aan de ontslagen werknemers en de NEET's omvat de volgende acties.

- Loopbaanbegeleiding: deze begeleidende maatregel wordt aan alle deelnemers aangeboden en omvat de volgende fasen:

**1 Informatie voor NEET's.** In tegenstelling tot de 600 beoogde werknemers, die reeds bekend zijn (voormalige werknemers van Odyssefs Fokas), moet de groep beoogde NEET's nog worden afgebakend. Om de beoogde NEET's te selecteren, zullen de Griekse autoriteiten onder meer criteria toepassen die zijn afgestemd op de criteria van het uitvoeringsplan voor de Griekse jongerengarantie (m.a.w. met uitsluiting bedreigde jongeren, de hoogte van het gezinsinkomen, het onderwijsniveau, de duur van de werkloosheid enz.), alsook blijken van belangstelling. Daartoe zijn zij van plan informatiecampagnes te organiseren die specifiek op NEET's gericht zijn.

**2 Intake en registratie.** De eerste maatregelen die aan alle deelnemers worden aangeboden (zowel werknemers als NEET's) omvatten informatie over beschikbare diensten en opleidingsprogramma's en over vaardigheids- en opleidingseisen.

**3 Beoordeling van de vaardigheden en samenstelling van een persoonlijk en beroepsdossier.** Deze maatregel heeft tot doel werknemers en NEET's inzicht te helpen geven in hun eigen vaardigheden en in de mogelijkheden die hun interesses bieden, en hen erbij te helpen een realistisch loopbaanplan op te stellen. De beoordeling van de vaardigheden omvat een intensieve en gepersonaliseerde begeleiding, die is gestructureerd als een traject dat bestaat uit verschillende fasen waarin de werknemer en de adviseur aan een thema werken (bijvoorbeeld kansen, interesses, analyse van de motivaties en verwachtingen, hinderpalen, enz.). Na deze beoordelingen wordt een persoonlijk en beroepsdossier opgesteld, met een overzicht van de vaardigheden van de deelnemer, zijn/haar individuele project en een actieplan.

**4 Hulp bij het zoeken naar een baan en loopbaanbegeleiding.** Dit omvat: 1) horizontale opleidingen zoals de ontwikkeling van sociale vaardigheden, aanpassing aan nieuwe situaties, besluitvorming; 2) hulp bij het zoeken naar een baan, inclusief informatie over vacatures, actief onderzoek van de plaatselijke en regionale kansen op werk, technieken voor het zoeken naar een



baan en een cursus over het opstellen van cv's en begeleidende brieven en in het voorbereiden van een sollicitatiegesprek; 3) loopbaanbegeleiding: de loopbaanadviseurs zullen de ontslagen werknemers helpen bij hun beroepskeuze en hen in de richting van specifieke vacatures sturen.

**5 Begeleiding bij de (re-)integratie op de arbeidsmarkt.** De adviseurs zullen de werknemers en NEET's eveneens begeleiden bij de uitvoering van hun opleidingstrajecten en individuele plannen met het oog op hun (re-)integratie op de arbeidsmarkt. De deelnemers die een eigen bedrijf wensen op te richten, zullen daarbij in het kader van de loopbaanbegeleiding algemene ondersteuning en begeleiding krijgen.

**6 Monitoring.** De monitoring bestaat in een follow-up van de deelnemers tijdens de zes maanden na afloop van de uitvoering van de maatregelen.

- Opleiding, omscholing en beroepsopleiding. In het kader van deze maatregel worden aan werknemers en NEET's beroepsopleidingen aangeboden die beantwoorden aan hun behoeften zoals die bij de loopbaanbegeleiding werden vastgesteld. Het betreft opleidingen op gebieden en in sectoren met goede ontwikkelingsvooruitzichten, die op erkende behoeften van de arbeidsmarkt zijn afgestemd. De opleidingen kunnen ook met stages worden aangevuld.
  - Bijdrage aan het opstarten van een bedrijf. De werknemers of NEET's die een eigen bedrijf oprichten, zullen maximaal 15 000 EUR ontvangen als bijdrage in de oprichtingskosten. In Griekenland is de toegang tot financiering een van de grootste problemen waarmee ondernemers te kampen hebben wanneer zij een bedrijf willen oprichten. Door het tekort aan liquide middelen wijzen de banken de meeste verzoeken om een lening af. Met deze maatregel wordt beoogd ondernemerschap door deze financiële steun aan te moedigen.
  - Toelage voor het zoeken naar werk en opleidingstoelage. Om de uitgaven te dekken die zij moeten doen om aan de loopbaanbegeleiding deel te nemen, zullen de deelnemers 50 EUR ontvangen per dag waarop zij aan de maatregel deelnemen. Wanneer zij een opleiding volgen, zullen zij een toelage van 6 EUR per uur ontvangen.
  - Mobiliteitstoelage. Werknemers en NEET's die een baan accepteren waarvoor zij moeten verhuizen, ontvangen een eenmalige uitkering van 2 000 EUR voor de noodzakelijke uitgaven.
31. De voorgestelde maatregelen die hier worden beschreven, zijn actieve arbeidsmarktmaatregelen die behoren tot de in artikel 7 van de EFG-verordening vastgestelde subsidiabele acties. Deze maatregelen komen niet in de plaats van maatregelen die gericht zijn op passieve sociale bescherming.
32. De Griekse autoriteiten hebben de nodige informatie verstrekt over acties waartoe het betrokken bedrijf krachtens de nationale wetgeving of collectieve arbeidsovereenkomsten verplicht is. Zij hebben bevestigd dat een financiële bijdrage van het EFG niet in de plaats zal komen van deze acties.

#### Geraamd budget

33. De totale kosten worden op 10 740 000 EUR geraamd, met inbegrip van uitgaven voor een bedrag van 10 530 000 EUR voor individuele dienstverlening en van 210 000 EUR voor de activiteiten op het vlak van voorbereiding, beheer, voorlichting en publiciteit, en controle en rapportage.

34. Van het EFG wordt in totaal een financiële bijdrage van 6 444 000 EUR (60 % van de totale kosten) gevraagd.

Maatregelen	Geraamd aantal deelnemers	Geraamde kosten per deelnemer (EUR) (*)	Geraamde totale kosten (EUR) (**)
Individuele dienstverlening (acties overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder a) en c), van de EFG-verordening)			
Loopbaanbegeleiding	1 100	1 250	1 375 000
Opleiding, omscholing en beroepsopleiding.	1 100	2 691	2 960 000
Bijdrage aan het opstarten van een bedrijf	200	15 000	3 000 000
Subtotaal (a):	–		7 335 000 (69,66 %)
Toelagen en stimulerende maatregelen (acties overeenkomstig artikel 7, lid 1, onder b), van de EFG-verordening)			
Toelage voor het zoeken naar werk	1 100	1 250	1 375 000
Opleidingstoelage	900	1 800	1 620 000
Mobiliteitstoelage	100	2 000	200 000
Subtotaal (b):	–		3 195 000 (30,34 %)
Acties overeenkomstig artikel 7, lid 4, van de EFG-verordening			
1. Voorbereiding	–		40 000
2. Beheer	–		40 000
3. Voorlichting en publiciteit	–		100 000
4. Controle en rapportage	–		30 000
Subtotaal (c):	–		210 000 (1,96 %)
Totale kosten (a + b + c):	–		10 740 000
EFG-bijdrage (60 % van de totale kosten)	–		6 444 000

(\*) *Om decimale cijfers te vermijden, zijn de geschatte kosten per werknemer afgerond. De afronding heeft evenwel geen gevolgen voor de totale kosten van elke maatregel, die dezelfde blijven als in de door Griekenland ingediende aanvraag.*

(\*\*) *Door het afronden klopt het totaal niet exact.*

35. De kosten van de in de tabel hierboven opgenomen acties die vallen onder artikel 7, lid 1, onder b), van de EFG-verordening bedragen niet meer dan 35 % van de totale kosten voor het gecoördineerde pakket van individuele dienstverlening. De Griekse autoriteiten hebben bevestigd dat deze acties afhangen van de actieve deelname van de beoogde begunstigden aan opleidingsactiviteiten en activiteiten in verband met het zoeken van een baan.
36. De Griekse autoriteiten hebben bevestigd dat de investeringskosten voor wie zich als zelfstandige vestigt of een eigen bedrijf opricht en voor overnames door werknemers per begunstigde niet meer dan 15 000 EUR zullen bedragen.

#### Periode waarbinnen de uitgaven subsidiabel zijn

37. De Griekse autoriteiten hebben de beoogde begunstigden met ingang van 20 oktober 2014 individuele dienstverlening verstrekt. De uitgaven voor de in punt 30 genoemde acties zullen bijgevolg van 20 oktober 2014 tot en met 20 oktober 2016 voor een financiële bijdrage van het EFG in aanmerking komen.
38. Op 1 september 2014 hebben de Griekse autoriteiten de eerste administratieve uitgaven gedaan met het oog op de implementatie van het EFG. De uitgaven voor de activiteiten op het vlak van voorbereiding, beheer, voorlichting en publiciteit, en controle en rapportage zullen bijgevolg van 1 september 2014 tot en met 20 april 2017 voor een financiële bijdrage van het EFG in aanmerking komen.

#### Complementariteit met acties die door nationale of EU-fondsen worden gefinancierd

39. Het overheidsinvesteringsprogramma van het Ministerie van Ontwikkeling is de bron van de nationale voor- of medefinanciering.
40. De Griekse autoriteiten hebben bevestigd dat de hierboven beschreven maatregelen die een financiële bijdrage uit het EFG ontvangen, niet ook steun van andere financiële instrumenten van de Unie zullen ontvangen.

#### Procedures voor het overleg met de beoogde begunstigden, hun vertegenwoordigers of de sociale partners, alsook plaatselijke en regionale autoriteiten

41. De Griekse autoriteiten hebben laten weten dat het gecoördineerde pakket van individuele dienstverlening werd opgesteld in overleg met de vertegenwoordigers van de beoogde begunstigden (voormalige werknemers bij Fokas en advocaten van de werknemers) en de Federatie van werknemers uit de privésector in Griekenland. In februari 2014 vond een eerste contactvergadering plaats om na te gaan of een aanvraag ter ondersteuning van de voormalige werknemers bij Fokas voor EFG-steun in aanmerking kwam. Na herhaalde contacten tussen Eysekt<sup>16</sup> en de vertegenwoordigers van de werknemers werd het voorstel voor een aanvraag en de inhoud van het geïntegreerde pakket van maatregelen op 8 juli 2014 besproken.

### **Beheers- en controlesystemen**

---

<sup>16</sup> Eysekt, de autoriteit die de ESF-acties coördineert en monitort, is de beheersautoriteit voor het EFG in Griekenland.

42. De aanvraag bevat een beschrijving van de beheers- en controlesystemen die de verantwoordelijkheden van de betrokken organen specificiert. Griekenland heeft de Commissie meegedeeld dat de financiële bijdrage zal worden beheerd en gecontroleerd door de instanties die de financiering uit het Europees Sociaal Fonds (ESF) in Griekenland beheren en controleren. De autoriteit voor de coördinatie en de monitoring van ESF-acties (Eysekt) zal optreden als beheersautoriteit, EDEL (het fiscaal auditcomité) als controleautoriteit, en de speciale betalingsautoriteit als certificerende autoriteit.

### **Toezeggingen door de betrokken lidstaat**

43. De Griekse autoriteiten hebben op de volgende punten de nodige garanties geboden:
- bij de toegang tot de voorgestelde acties en hun uitvoering zullen de beginselen van gelijke behandeling en non-discriminatie worden gerespecteerd;
  - aan de voorschriften van de nationale en EU-wetgeving betreffende collectieve ontslagen is voldaan;
  - de voorgestelde acties zullen geen financiële steun ontvangen van andere fondsen of financiële instrumenten van de Unie, en dubbele financiering zal worden voorkomen;
  - de voorgestelde maatregelen zullen complementair zijn met acties die door de structuurfondsen worden gefinancierd;
  - de financiële bijdrage van het EFG zal voldoen aan de procedurele en materiële EU-regels inzake overheidssteun.

## **GEVOLGEN VOOR DE BEGROTING**

### **Begrotingsvoorstel**

44. Zoals vastgesteld in artikel 12 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 van de Raad van 2 december 2013 tot bepaling van het meerjarig financieel kader voor de jaren 2014-2020<sup>17</sup> mag het EFG het jaarlijks maximumbedrag van 150 miljoen EUR (prijzen 2011) niet overschrijden.
45. Na de aanvraag te hebben onderzocht op de voorwaarden van artikel 13, lid 1, van de EFG-verordening, en rekening houdend met het aantal beoogde begunstigden, de voorgestelde acties en de geraamde kosten, stelt de Commissie voor om uit het EFG een bedrag van 6 444 000 EUR beschikbaar te stellen, hetgeen overeenstemt met 60 % van de totale kosten van de voorgestelde acties, teneinde een financiële bijdrage te verstrekken voor de aanvraag.
46. Overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer<sup>18</sup> zal het voorgestelde besluit om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen door het Europees Parlement en de Raad gezamenlijk worden genomen.

### **Met dit besluit samenhangende handelingen**

47. Samen met dit voorstel voor een besluit om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, dient de Commissie bij het Europees Parlement en de Raad een voorstel in

<sup>17</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 884.

<sup>18</sup> PB C 373 van 20.12.2013, blz. 1.

voor een overschrijving van 6 444 000 EUR naar het desbetreffende begrotingsonderdeel.

48. Wanneer de Commissie dit voorstel voor een besluit om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen goedkeurt, zal zij aan de hand van een uitvoeringshandeling tegelijkertijd een besluit over een financiële bijdrage vaststellen, dat in werking zal treden op de datum waarop het Europees Parlement en de Raad het voorgestelde besluit om middelen uit het EFG beschikbaar te stellen, vaststellen.

Voorstel voor een

## BESLUIT VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de beschikbaarstelling van middelen uit het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering overeenkomstig punt 13 van het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer**  
**(aanvraag EGF/2014/013 EL Odyssefs Fokas)**

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1309/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 17 december 2013 betreffende het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (2014-2020) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1927/2006<sup>19</sup>, en met name artikel 15, lid 4,

Gezien het Interinstitutioneel Akkoord van 2 december 2013 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie betreffende de begrotingsdiscipline, de samenwerking in begrotingszaken en een goed financieel beheer<sup>20</sup>, en met name punt 13,

Gezien het voorstel van de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Het Europees fonds voor aanpassing aan de globalisering (EFG) is opgericht om steun te verlenen aan werknemers die werkloos zijn geworden en zelfstandigen die hun werkzaamheden hebben beëindigd als gevolg van uit de globalisering voortvloeiende grote structurele veranderingen in de wereldhandelspatronen, doordat de in Verordening (EG) nr. 546/2009<sup>21</sup> behandelde wereldwijde financiële en economische crisis aanhoudt, of door een nieuwe wereldwijde financiële en economische crisis, en hen te helpen om op de arbeidsmarkt terug te keren.
- (2) Zoals vastgesteld in artikel 12 van Verordening (EU, Euratom) nr. 1311/2013 van de Raad mag het EFG het jaarlijks maximumbedrag van 150 miljoen EUR (prijzen van 2011) niet overschrijden.
- (3) Griekenland heeft op 29 juli 2014 een aanvraag ingediend om middelen uit het EFG ter beschikking te stellen voor ontslagen<sup>22</sup> bij Odyssefs Fokas S.A. in Griekenland en heeft overeenkomstig artikel 8, lid 3, van Verordening (EU) nr. 1309/2013 aanvullende gegevens ingediend. Deze aanvraag voldoet aan de voorwaarden voor een financiële bijdrage uit het EFG overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EU) nr. 1309/2013.
- (4) Griekenland heeft besloten om door het EFG medegefinancierde individuele dienstverlening overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EU) nr. 1309/2013

<sup>19</sup> PB L 347 van 20.12.2013, blz. 855.

<sup>20</sup> PB C 373 van 20.12.2013, blz. 1.

<sup>21</sup> PB L 167 van 29.6.2009, blz. 26.

<sup>22</sup> In de zin van artikel 3, onder a), van de EFG-verordening.

ook te verlenen aan NEET's (jongeren die geen werk hebben en evenmin onderwijs of een opleiding volgen).

- (5) Er moeten dan ook middelen uit het EFG beschikbaar worden gesteld om een financiële bijdrage van 6 444 000 EUR te leveren aan de door Griekenland ingediende aanvraag,

HEBBEN HET VOLGENDE BESLUIT VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Ten laste van de algemene begroting van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2014 wordt een bedrag van 6 444 000 EUR aan vastleggings- en betalingskredieten beschikbaar gesteld uit het EFG.

*Artikel 2*

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel,

*Voor het Europees Parlement*  
*De voorzitter*

*Voor de Raad*  
*De voorzitter*